

2012002355

ZVĚŘENÉ DŮSA

05 NOV. 2012

ZMLUVA O ÚDRŽBE

časti pozemku, technológie a telies vonkajších bazénov v areáli staveniska
uzatvorená podľa ustanovení § 289 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

Zmluvné strany

Objednávateľ: Mesto Košice

so sídlom Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00691135
DIČ: 2021186904
IČ DPH: SK 2021186904
štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD, MPH – primátor mesta
bankové spojenie: Príma banka Slovensko a. s.
číslo účtu: 0442486001/5600

(ďalej len „Objednávateľ“)

Správca: TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice

so sídlom Komenského 7, 040 01 Košice
IČO: 31879692
DIČ: 2020485500
IČ DPH: SK 2020485500
štatutárny orgán: Ing. Juraj Slafkovský – konateľ
bankové spojenie: Príma banka Slovensko a. s.
číslo účtu: 9306085001/5600
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel Sro, vložka 3697V

(ďalej len „Správca“)

Zhotoviteľ – Vedľajší účastník zmluvy:

„Združenie KUNSTHALLE“

so sídlom Furmanská 8, 841 03 Bratislava

vedúci člen združenia: OHL ŽS, a. s.
so sídlom Burešova 938/17, 690 02 Brno, Veveří, Česká republika
IČO: 45342796
štatutárny orgán: Ing. Mikuláš Bakay, na základe plnej moci

oprávnený podnikateľ na území SR prostredníctvom:

OHL ŽS, a. s.

so sídlom: Furmanská 8, 841 03 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 35681879
DIČ: 2021815191
IČ DPH: SK2021815191

zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddiele Po, vo vložke č. 1158/B
štatutárny orgán: Ing. Mikuláš Bakay, vedúci organizačnej zložky
bankové spojenie: Tatrabanka, a. s.
číslo účtu: 2921840521/1100

a

člen združenia OHL Pozemné stavby a. s.

so sídlom Einsteinova 23, 851 01 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 43941664
DIČ: 2022540124
IČ DPH: SK2022540124

zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddiele Sa, vo vložke č. 4404/B
štatutárny orgán: Ing. Dalibor Štefánik, predseda predstavenstva
Mgr. Mária Machalcová, člen predstavenstva

(ďalej len „Zhotoviteľ“ alebo „vedľajší účastník zmluvy“)

(ďalej spoločne aj „Zmluvné strany“)

uzatvárajú na základe vzájomne dosiahnutého konsenzu a s odkazom na ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka túto Zmluvu o údržbe časti pozemku v areáli staveniska (ďalej len „Zmluva“)

I. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvou o dielo č. 2012001460 zo dňa 12. 7. 2012 sa Zhotoviteľ zaviazal Objednávateľovi zrealizovať dielo spočívajúce v zhotovení stavby „Stará mestská plaváreň – KUNSTHALLE“ v rámci projektu „Kunsthalle - rekonštrukcia“ (ďalej „zmluva o dielo“). Objednávateľ odovzdal príslušné stavenisko v súlade s uvedenou zmluvou o dielo (ďalej len „stavenisko“) Zhotoviteľovi dňa 13. 7. 2012. Areál staveniska je ohradený spôsobom, ktorý zabráňuje prístupu tretích osôb.
2. Súčasťou areálu staveniska sú aj pozemky - parc. KN-C č. 2048/4, 2048/5 (časť parcely), 2048/6, 2048/7, 2048/10, 2048/12, 2048/13 (všetko v kat. úz. Stredné mesto), ďalej technológie a telesá vonkajších bazénov vo vlastníctve Objednávateľa, ktoré nebudú priamo zasiahnuté zrealizovaným dielom podľa zmluvy o dielo.
3. Nájomcom zmluvou č. 98/00376/NZME00 zo dňa 22. 6. 1998 Objednávateľ prenajal Správcovi viaceré pozemky a objekty vo vlastníctve Objednávateľa, pričom súčasťou predmetu nájmu je aj predmet správy uvedený v ods. 2 tohto článku Zmluvy. Dodatkom č. 10 k uvedenej nájomnej zmluve zo dňa 31. 5. 2012 sa Objednávateľ (ako prenajímateľ) dohodol so Správcom (ako nájomcom) na pozastavení účinnosti uvedenej nájomnej zmluvy po dobu odo dňa odovzdania predmetu nájmu Zhotoviteľovi stavieb do dňa ich prevzatia od Zhotoviteľa.
4. Objednávateľ má záujem na tom, aby pozemky a objekty uvedené v ods. 2 boli náležite udržiavané naďalej, a to aj počas doby zhotovovania diela podľa zmluvy o dielo.

II. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Správcu udržiavať predmet správy pozemky – parc. KN-C č. 2048/4, 2048/5 (časť parcely), 2048/6, 2048/7, 2048/10, 2048/12, 2048/13 (všetko v kat. úz. Stredné mesto), ďalej technológie a telesá vonkajších bazénov (ďalej „predmet správy“) v dobrom technickom stave. Predmet správy je podrobnejšie špecifikovaný v prílohe č. 1 a č. 2 Zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Správcovi odplatu za plnenie záväzkov podľa tejto Zmluvy.
2. Keďže predmet správy je súčasťou staveniska, ktoré už bolo riadne odovzdané Zhotoviteľovi, Zhotoviteľ výslovne súhlasí, aby Objednávateľ prostredníctvom Správcu primerane udržiaval predmet správy v súlade s touto Zmluvou. Za týmto účelom je Zhotoviteľ povinný umožniť prístup Správcovi k predmetu správy.
3. Zhotoviteľ, ako jediný a výlučný odberateľ elektrickej energie (EE) a studenej vody (SV) bude na základe písomnej dohody, zmluvy uzatvorenej so Správcom uhrádzať náklad za odobratú EE a SV, ktorá bude meraná meradlami dodávateľa EE a SV umiestnenými na predmete správy uvedenom v čl. I, ods. 2 odo dňa prevzatia staveniska Zhotoviteľom od Objednávateľa. Správca vykoná refakturáciu nákladov jedenkrát mesačne vo výške vyfakturovaných nákladov dodávateľom elektrickej energie a vody na základe ním vystavených faktúr. Faktúra od dodávateľa bude tvoriť prílohu refakturácie. Faktúry majú splatnosť 14 dní odo dňa ich vystavenia.

III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Správca je oprávnený vo vzťahu k predmetu správy vykonávať len činnosti bezprostredne súvisiace s údržbou a starostlivosťou o predmet správy, a to spôsobom, ktorý nebude obmedzovať alebo rušiť Zhotoviteľa pri plnení jeho záväzkov podľa zmluvy o dielo.
2. Správca nie je oprávnený vykonávať na predmete správy akékoľvek stavebné činnosti a zásahy.
3. Správca je na vlastné náklady povinný v celom rozsahu zabezpečiť pri výkone činnosti podľa tejto Zmluvy dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany pred požiarmi, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, na úseku odpadového hospodárstva a na úseku ochrany životného prostredia, avšak výlučne vo vzťahu k predmetu správy (čl. II, ods. 1.).
4. Správca je povinný umožniť na požiadanie Objednávateľa (resp. ním poverenej osoby) alebo Zhotoviteľa (resp. ním poverenej osoby) kontrolu spôsobu a účelu využívania predmetu správy.
5. Zmluvné strany spoločne vyhlasujú, že pri plnení zmluvných záväzkov budú spoločne koordinovať svoje činnosti a predovšetkým rešpektovať oprávnený záujem Zhotoviteľa na riadnom a včasnom ukončení diela podľa zmluvy o dielo.

IV. ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Správcovi jednorazovú odmenu vo výške 250,- EUR bez DPH (slovom „dvestopäťdesiat eur“).
2. Odmena je splatná do 30 dní odo dňa účinnosti Zmluvy.
3. Správca sa zaväzuje vyúčtovať Objednávateľovi odmenu faktúrou s náležitostami platného daňového dokladu, vystavenou a odoslanou Objednávateľovi v lehote najneskôr 10 dní pred dňom splatnosti odmeny.

4. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť odmenu bezhotovostným bankovým prevodom na účet Správca uvedený v záhlaví Zmluvy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že výšku odmeny považujú za primeranú odplatu, ktorá v celom rozsahu zodpovedá predmetu a účelu tejto Zmluvy.
6. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ustanovenia tohto článku Zmluvy môžu spoločnou dohodou zmeniť Objednávateľ a Správca aj bez súhlasu Zhotoviteľa, keďže táto zmena priamo alebo nepriamo nemôže ovplyvniť právne postavenie Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy.

V. TRVANIE A UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými Zmluvnými stranami.
2. Táto Zmluva je s odkazom na ustanovenie § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám povinne zverejňovaná Zmluvou a podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
3. Zmluva sa dojednáva na dobu určitú, a to až do skončenia doby pozastavenia účinnosti zmluvy uvedenej v čl. I ods. 3.
4. Zmluva zaniká:
 - a) dohodou Zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou,
 - c) uplynutím doby podľa ods. 3. tohto článku.
5. Ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená vypovedať Zmluvu len v prípade, ak to ustanovuje Zmluva. Pre platnosť výpovede Zmluvy sa vyžaduje jej doručenie všetkým zvyšným Zmluvným stranám. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená jednotlivu ostatným Zmluvným stranám, podľa toho, komu bola doručená neskôr.
6. Objednávateľ je oprávnený vypovedať Zmluvu kedykoľvek. Správca je oprávnený vypovedať Zmluvu len s predchádzajúcim súhlasom Objednávateľa, alebo v prípade ak Zhotoviteľ porušuje všeobecne záväzné predpisy; o tom je však povinný vopred upovedomiť Objednávateľa.
7. Zhotoviteľ môže vypovedať Zmluvu len v prípade, ak Správca porušuje svoje povinnosti podľa čl. III, najmä spôsobom výkonu činnosti zasahuje do činnosti Zhotoviteľa tak, že tento si nemôže riadne plniť svoje záväzky vyplývajúce zo zmluvy o diele. Zhotoviteľ je pred podaním výpovede povinný písomne vyzvať Správca na zdržanie sa protiprávneho konania a dať mu dodatočnú lehotu 10 dní na zjednanie nápravy, inak je výpoveď neplatná. Zhotoviteľ doručí písomnú výzvu podľa predošlej vety v kópii aj Objednávateľovi.

VI. SANKCIE A ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

1. Ak ktorákoľvek Zmluvná strana poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy alebo zo zákona, je povinná nahradiť druhej Zmluvnej strane škodu tým spôsobenú bez ohľadu na povahu okolností, v dôsledku ktorých došlo k porušeniu povinnosti.

VII. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o všetkých právne významných skutočnostiach, ktoré môžu mať významný vplyv na plnenie povinností určených touto Zmluvou ako aj pre realizáciu predmetu Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú poskytovať si náležitú súčinnosť najmä tým, že svoje požiadavky budú zadávať vhodnou formou s jasným formulovaním záležitosti – predmetu a účelu, ktoré by chceli dosiahnuť.
3. Ak sa kedykoľvek Zmluvným stranám stane známa okolnosť, ktorá môže byť podnetom pre neplnenie ktorajkoľvek podmienky vymedzenej v Zmluve, táto Zmluvná strana je povinná poslať okamžite písomnú správu druhej Zmluvnej strane, špecifikujúcu podrobnosti týchto okolností a strany majú pokračovať v spolupráci tak, aby zabezpečili riadne plnenie Zmluvy.
4. Pokiaľ v tejto Zmluve nie je uvedené inak, všetky oznámenia alebo iná komunikácia podľa alebo v súvislosti s touto Zmluvou (ďalej len „oznámenie“) musí byť vyhotovená písomne a doručovaná druhej Zmluvnej strane prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, elektronickou poštou, osobne, alebo faxom na korešpondenčné údaje Zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Za deň alebo čas doručenia oznámenia sa považuje:
 - a) ak sa doručuje prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, deň prevzatia zásielky obsahujúcej oznámenie prijímačiou Zmluvnou stranou. Oznámenie sa považuje za doručené prijímačiou Zmluvnej strane aj okamihom vrátenia zásielky odosielačiou Zmluvnej strane z dôvodu „adresát neznámy“, „zásielka neprevzatá v odbernej lehote“, „adresát nezastihnutý“, „adresát požiadala o doposielanie“, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu.
 - b) ak sa doručuje elektronickou poštou, deň alebo čas, kedy bolo odosielačiou Zmluvnej strane doručené elektronické potvrdenie o doručení, resp. prečítaní e-mailovej správy obsahujúcej oznámenie prijímačiou Zmluvnou stranou.
 - c) ak sa doručuje osobne, deň alebo čas prijatia oznámenia prijímačiou Zmluvnou stranou,
 - d) ak sa doručuje faxom, deň alebo čas uvedený na potvrdení vydanom faxovým zariadením odosielačiou Zmluvnej strany o úspešnom prenose faxovej správy prijímačiou Zmluvnej strane.

5. Zmluvné strany sú si povinné navzájom písomne oznamovať každú zmenu svojich korešpondenčných alebo identifikačných údajov v lehote 15 dní odo dňa, kedy nastala zmena niektorého z týchto údajov.
6. Žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená započítať svoje pohľadávky vzniknuté podľa tejto Zmluvy voči pohľadávkam druhej Zmluvnej strany bez jej písomného súhlasu.
7. Zmluvná strana je oprávnená postúpiť pohľadávky a iné práva vyplývajúce z tejto Zmluvy voči druhej Zmluvnej strane len po jej predchádzajúcom písomnom súhlase.

VIII. VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany za dohodli, že v prípade, ak by sa kedykoľvek v budúcnosti zistilo, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné alebo nevykonateľné, platnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy tým nebude dotknutá. Zmluvné strany sa zaväzujú formou dodatku k tejto Zmluve nahraďiť takto neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie Zmluvy iným ustanovením, ktoré bude svojou povahou najbližšie povahe neplatnému alebo nevykonateľnému ustanoveniu, a to s príhľadnutím na vôľu oboch Zmluvných strán obsiahnutú v tejto Zmluve.
2. Zmluvné strany sa podľa § 262 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník dohodli, že ich záväzkové vzťahy založené touto Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami o tomto zmluvnom type v zákone č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
4. Prílohou tejto Zmluvy je:
 - a) príloha č. 1 – koordinačný výkres s vyznačením dotknutých pozemkov (šrafovaním),
 - b) príloha č. 2 – vymedzenie predmetu správy (špecifikácia dotknutých pozemkov a ďalších objektov).
5. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto Zmluve sú platné len v písomnej forme po ich predchádzajúcom schválení Zmluvnými stranami.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk).
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy pozorne prečítali, jeho obsah porozumejú a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi alebo podpismi osôb oprávnených konať v ich mene, alebo v zastúpení.

V Košiciach dňa

V Košiciach dňa

Objednávateľ:

Mesto Košice
MUDr. Richard Raši, PhD
Prímátor mesta Košíc

TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO
spoločnosť s ručením obmedzeným
Ing. Juraj Slaťkovský
konateľ

V Košiciach dňa

Zhotoviteľ - Vedľajší účastník zmluvy:

OHLSO, a. s.
Ing. Mikuláš Bakay
na základe plnej moci

OHLS Pozemné stavby a. s.
Ing. Dalibor Štefánik
predseda predstavenstva

OHLSO, a. s.
Mgr. Mária Machalcová
člen predstavenstva